



**1-4**  
years | anni

**EN** Pull-back vehicles  
**IT** Veicoli a retrocarica  
**FR** Voitures à rétrofriction  
**DE** Rückzieh-Autos  
**ES** Vehículos con carga en retroceso  
**PT** Veículos com Pull-Back  
**NL** Retro-frictie voertuigen

**EL** Οχήματα με εφέ τριβής  
**IT** Prosciutto  
**PL** Pojazdy pull-back  
**RU** Инерционные машинки  
**TR** Çek-bırak Arabalar  
**UK** Інерційні машинки  
**AR** عربة العجلة الخرجة "بول بال"



**Ron**  
the Red Racer



**Yuri**  
the Yellow Driver

**Turbo Ball**  
**Racing Friends**



**1-4**  
years | anni

**EN** Cut the finish-line!  
**IT** Taglia il Traguardo!  
**FR** Coupez la ligne d'arrivée !  
**DE** Schneiden Sie die Ziellinie aus!  
**ES** ¡Corta la línea de meta!  
**PT** Corte a reta da meta!  
**NL** Snijd de finishlijn  
**EL** Κόψτε τη γραμμή τερματισμού!  
**PL** Wytnij linię mety!  
**RU** Срежьте финишную прямую!  
**TR** Bitiş çizgisini kesin!  
**UK** Виріжте фінішну пряму!  
**AR** إقطع خط النهاية!



**www.chicco.com**



**1-4**  
years | anni

**EN** Manual Coordination Skills  
The child develops the perceptive activity through manipulation. By refining hand-eye coordination, they acquire a sense of space.

**IT** **Coordinazione Manuale**  
Attraverso la manipolazione il bambino sviluppa l'attività percettiva. Affinando la coordinazione mano-occhio, acquisisce il senso dello spazio.

**FR** **Coordination Manuelle**  
En manipulant les objets, l'enfant développe sa perception, affine ses capacités de coordination œil-main et apprend à se repérer dans l'espace.

**DE** **Manuelle Koordination**  
Durch Berührung und Handhabung entwickelt das Kind seine Wahrnehmung. Durch die Verbesserung der Hand-Augen-Koordination entwickelt es das Raumgefühl.

**ES** **Coordinación Manual**  
A través de la manipulación, el niño desarrolla su capacidad perceptiva. Al afinar la coordinación ojo-mano, adquiere la percepción del espacio.

**PT** **Coordenação Manual**  
Através das mãos a criança desenvolve a atividade perceptiva e de representação. A medida que afina a coordenação viso-motora, adquire a sensação de espaço.

**NL** **Manuele Coördinatie**  
Door het vastgrijpen van voorwerpen ontwikkelt het kind zijn waarneming, verfijnt het zijn oog-handcoördinatie en verkrijgt het een zin voor ruimte.

**IT** **Imagination and Fantasy**  
Through the child's creative and imaginative capacity, they express themselves in the representation of their surroundings and imitation of the adult world.

**IT** **Immaginazione e Fantasia**  
Attraverso la fantasia e la capacità immaginativa, il bambino esprime se stesso a partire dalla rappresentazione della realtà circostante e dall'imitazione del mondo degli adulti.

**FR** **Imagination et Créativité**  
En utilisant sa créativité et son imagination, l'enfant exprime sa représentation de la réalité environnante et imite le monde des adultes.

**DE** **Vorstellungskraft und Fantasie**  
Durch die Fantasie und die Vorstellungskraft drückt das Kind sich selbst aus, geprägt von der Darstellung seiner Umgebung und der Imitation des Erwachsenenwelt.

**ES** **Imaginación y Fantasía**  
A través de la fantasía y de la capacidad imaginativa, el niño se expresa mediante la representación de la realidad que le rodea y la imitación del mundo de los adultos.

**PT** **Imaginação e Fantasia**  
Através da fantasia e da capacidade imaginativa, a criança exprime-se a si mesma a partir da representação da realidade circundante e da imitação do mundo dos adultos.

**NL** **Verbeelding en Fantasie**  
Door fantasie en verbeeldingsvermogen drukt het kind zich uit, beginnend met het weergeven van de werkelijkheid die het omringt en het imiteren van de wereld van de volwassenen.



**Turbo Ball**  
**Racing Friends**

Artisan S.p.A. Via Sabazia 11, 22070 Grandate (Como) - Italy www.chicco.com

Numero verde consumatori Italia 800 188 888

02 77191100 - 02 77191101 - 02 77191102 - 02 77191103 - 02 77191104 - 02 77191105 - 02 77191106 - 02 77191107 - 02 77191108 - 02 77191109 - 02 77191110 - 02 77191111 - 02 77191112 - 02 77191113 - 02 77191114 - 02 77191115 - 02 77191116 - 02 77191117 - 02 77191118 - 02 77191119 - 02 77191120 - 02 77191121 - 02 77191122 - 02 77191123 - 02 77191124 - 02 77191125 - 02 77191126 - 02 77191127 - 02 77191128 - 02 77191129 - 02 77191130 - 02 77191131 - 02 77191132 - 02 77191133 - 02 77191134 - 02 77191135 - 02 77191136 - 02 77191137 - 02 77191138 - 02 77191139 - 02 77191140 - 02 77191141 - 02 77191142 - 02 77191143 - 02 77191144 - 02 77191145 - 02 77191146 - 02 77191147 - 02 77191148 - 02 77191149 - 02 77191150 - 02 77191151 - 02 77191152 - 02 77191153 - 02 77191154 - 02 77191155 - 02 77191156 - 02 77191157 - 02 77191158 - 02 77191159 - 02 77191160 - 02 77191161 - 02 77191162 - 02 77191163 - 02 77191164 - 02 77191165 - 02 77191166 - 02 77191167 - 02 77191168 - 02 77191169 - 02 77191170 - 02 77191171 - 02 77191172 - 02 77191173 - 02 77191174 - 02 77191175 - 02 77191176 - 02 77191177 - 02 77191178 - 02 77191179 - 02 77191180 - 02 77191181 - 02 77191182 - 02 77191183 - 02 77191184 - 02 77191185 - 02 77191186 - 02 77191187 - 02 77191188 - 02 77191189 - 02 77191190 - 02 77191191 - 02 77191192 - 02 77191193 - 02 77191194 - 02 77191195 - 02 77191196 - 02 77191197 - 02 77191198 - 02 77191199 - 02 77191200

02 77191201 - 02 77191202 - 02 77191203 - 02 77191204 - 02 77191205 - 02 77191206 - 02 77191207 - 02 77191208 - 02 77191209 - 02 77191210 - 02 77191211 - 02 77191212 - 02 77191213 - 02 77191214 - 02 77191215 - 02 77191216 - 02 77191217 - 02 77191218 - 02 77191219 - 02 77191220 - 02 77191221 - 02 77191222 - 02 77191223 - 02 77191224 - 02 77191225 - 02 77191226 - 02 77191227 - 02 77191228 - 02 77191229 - 02 77191230 - 02 77191231 - 02 77191232 - 02 77191233 - 02 77191234 - 02 77191235 - 02 77191236 - 02 77191237 - 02 77191238 - 02 77191239 - 02 77191240 - 02 77191241 - 02 77191242 - 02 77191243 - 02 77191244 - 02 77191245 - 02 77191246 - 02 77191247 - 02 77191248 - 02 77191249 - 02 77191250 - 02 77191251 - 02 77191252 - 02 77191253 - 02 77191254 - 02 77191255 - 02 77191256 - 02 77191257 - 02 77191258 - 02 77191259 - 02 77191260 - 02 77191261 - 02 77191262 - 02 77191263 - 02 77191264 - 02 77191265 - 02 77191266 - 02 77191267 - 02 77191268 - 02 77191269 - 02 77191270 - 02 77191271 - 02 77191272 - 02 77191273 - 02 77191274 - 02 77191275 - 02 77191276 - 02 77191277 - 02 77191278 - 02 77191279 - 02 77191280 - 02 77191281 - 02 77191282 - 02 77191283 - 02 77191284 - 02 77191285 - 02 77191286 - 02 77191287 - 02 77191288 - 02 77191289 - 02 77191290 - 02 77191291 - 02 77191292 - 02 77191293 - 02 77191294 - 02 77191295 - 02 77191296 - 02 77191297 - 02 77191298 - 02 77191299 - 02 77191300

02 77191301 - 02 77191302 - 02 77191303 - 02 77191304 - 02 77191305 - 02 77191306 - 02 77191307 - 02 77191308 - 02 77191309 - 02 77191310 - 02 77191311 - 02 77191312 - 02 77191313 - 02 77191314 - 02 77191315 - 02 77191316 - 02 77191317 - 02 77191318 - 02 77191319 - 02 77191320 - 02 77191321 - 02 77191322 - 02 77191323 - 02 77191324 - 02 77191325 - 02 77191326 - 02 77191327 - 02 77191328 - 02 77191329 - 02 77191330 - 02 77191331 - 02 77191332 - 02 77191333 - 02 77191334 - 02 77191335 - 02 77191336 - 02 77191337 - 02 77191338 - 02 77191339 - 02 77191340 - 02 77191341 - 02 77191342 - 02 77191343 - 02 77191344 - 02 77191345 - 02 77191346 - 02 77191347 - 02 77191348 - 02 77191349 - 02 77191350 - 02 77191351 - 02 77191352 - 02 77191353 - 02 77191354 - 02 77191355 - 02 77191356 - 02 77191357 - 02 77191358 - 02 77191359 - 02 77191360 - 02 77191361 - 02 77191362 - 02 77191363 - 02 77191364 - 02 77191365 - 02 77191366 - 02 77191367 - 02 77191368 - 02 77191369 - 02 77191370 - 02 77191371 - 02 77191372 - 02 77191373 - 02 77191374 - 02 77191375 - 02 77191376 - 02 77191377 - 02 77191378 - 02 77191379 - 02 77191380 - 02 77191381 - 02 77191382 - 02 77191383 - 02 77191384 - 02 77191385 - 02 77191386 - 02 77191387 - 02 77191388 - 02 77191389 - 02 77191390 - 02 77191391 - 02 77191392 - 02 77191393 - 02 77191394 - 02 77191395 - 02 77191396 - 02 77191397 - 02 77191398 - 02 77191399 - 02 77191400

02 77191401 - 02 77191402 - 02 77191403 - 02 77191404 - 02 77191405 - 02 77191406 - 02 77191407 - 02 77191408 - 02 77191409 - 02 77191410 - 02 77191411 - 02 77191412 - 02 77191413 - 02 77191414 - 02 77191415 - 02 77191416 - 02 77191417 - 02 77191418 - 02 77191419 - 02 77191420 - 02 77191421 - 02 77191422 - 02 77191423 - 02 77191424 - 02 77191425 - 02 77191426 - 02 77191427 - 02 77191428 - 02 77191429 - 02 77191430 - 02 77191431 - 02 77191432 - 02 77191433 - 02 77191434 - 02 77191435 - 02 77191436 - 02 77191437 - 02 77191438 - 02 77191439 - 02 77191440 - 02 77191441 - 02 77191442 - 02 77191443 - 02 77191444 - 02 77191445 - 02 77191446 - 02 77191447 - 02 77191448 - 02 77191449 - 02 77191450 - 02 77191451 - 02 77191452 - 02 77191453 - 02 77191454 - 02 77191455 - 02 77191456 - 02 77191457 - 02 77191458 - 02 77191459 - 02 77191460 - 02 77191461 - 02 77191462 - 02 77191463 - 02 77191464 - 02 77191465 - 02 77191466 - 02 77191467 - 02 77191468 - 02 77191469 - 02 77191470 - 02 77191471 - 02 77191472 - 02 77191473 - 02 77191474 - 02 77191475 - 02 77191476 - 02 77191477 - 02 77191478 - 02 77191479 - 02 77191480 - 02 77191481 - 02 77191482 - 02 77191483 - 02 77191484 - 02 77191485 - 02 77191486 - 02 77191487 - 02 77191488 - 02 77191489 - 02 77191490 - 02 77191491 - 02 77191492 - 02 77191493 - 02 77191494 - 02 77191495 - 02 77191496 - 02 77191497 - 02 77191498 - 02 77191499 - 02 77191500

02 77191501 - 02 77191502 - 02 77191503 - 02 77191504 - 02 77191505 - 02 77191506 - 02 77191507 - 02 77191508 - 02 77191509 - 02 77191510 - 02 77191511 - 02 77191512 - 02 77191513 - 02 77191514 - 02 77191515 - 02 77191516 - 02 77191517 - 02 77191518 - 02 77191519 - 02 77191520 - 02 77191521 - 02 77191522 - 02 77191523 - 02 77191524 - 02 77191525 - 02 77191526 - 02 77191527 - 02 77191528 - 02 77191529 - 02 77191530 - 02 77191531 - 02 77191532 - 02 77191533 - 02 77191534 - 02 77191535 - 02 77191536 - 02 77191537 - 02 77191538 - 02 77191539 - 02 77191540 - 02 77191541 - 02 77191542 - 02 77191543 - 02 77191544 - 02 77191545 - 02 77191546 - 02 77191547 - 02 77191548 - 02 77191549 - 02 77191550 - 02 77191551 - 02 77191552 - 02 77191553 - 02 77191554 - 02 77191555 - 02 77191556 - 02 77191557 - 02 77191558 - 02 77191559 - 02 77191560 - 02 77191561 - 02 77191562 - 02 77191563 - 02 77191564 - 02 77191565 - 02 77191566 - 02 77191567 - 02 77191568 - 02 77191569 - 02 77191570 - 02 77191571 - 02 77191572 - 02 77191573 - 02 77191574 - 02 77191575 - 02 77191576 - 02 77191577 - 02 77191578 - 02 77191579 - 02 77191580 - 02 77191581 - 02 77191582 - 02 77191583 - 02 77191584 - 02 77191585 - 02 77191586 - 02 77191587 - 02 77191588 - 02 77191589 - 02 77191590 - 02 77191591 - 02 77191592 - 02 77191593 - 02 77191594 - 02 77191595 - 02 77191596 - 02 77191597 - 02 77191598 - 02 77191599 - 02 77191600

02 77191601 - 02 77191602 - 02 77191603 - 02 77191604 - 02 77191605 - 02 77191606 - 02 77191607 - 02 77191608 - 02 77191609 - 02 77191610 - 02 77191611 - 02 77191612 - 02 77191613 - 02 77191614 - 02 77191615 - 02 77191616 - 02 77191617 - 02 77191618 - 02 77191619 - 02 77191620 - 02 77191621 - 02 77191622 - 02 77191623 - 02 77191624 - 02 77191625 - 02 77191626 - 02 77191627 - 02 77191628 - 02 77191629 - 02 77191630 - 02 77191631 - 02 77191632 - 02 77191633 - 02 77191634 - 02 77191635 - 02 77191636 - 02 77191637 - 02 77191638 - 02 77191639 - 02 77191640 - 02 77191641 - 02 77191642 - 02 77191643 - 02 77191644 - 02 77191645 - 02 77191646 - 02 77191647 - 02 77191648 - 02 77191649 - 02 77191650 - 02 77191651 - 02 77191652 - 02 77191653 - 02 77191654 - 02 77191655 - 02 77191656 - 02 77191657 - 02 77191658 - 02 77191659 - 02 77191660 - 02 77191661 - 02 77191662 - 02 77191663 - 02 77191664 - 02 77191665 - 02 77191666 - 02 77191667 - 02 77191668 - 02 77191669 - 02 77191670 - 02 77191671 - 02 77191672 - 02 77191673 - 02 77191674 - 02 77191675 - 02 77191676 - 02 77191677 - 02 77191678 - 02 77191679 - 02 77191680 - 02 77191681 - 02 77191682 - 02 77191683 - 02 77191684 - 02 77191685 - 02 77191686 - 02 77191687 - 02 77191688 - 02 77191689 - 02 77191690 - 02 77191691 - 02 77191692 - 02 77191693 - 02 77191694 - 02 77191695 - 02 77191696 - 02 77191697 - 02 77191698 - 02 77191699 - 02 77191700

02 77191701 - 02 77191702 - 02 77191703 - 02 77191704 - 02 77191705 - 02 77191706 - 02 77191707 - 02 77191708 - 02 77191709 - 02 77191710 - 02 77191711 - 02 77191712 - 02 77191713 - 02 77191714 - 02 77191715 - 02 77191716 - 02 77191717 - 02 77191718 - 02 77191719 - 02 77191720 - 02 77191721 - 02 77191722 - 02 77191723 - 02 77191724 - 02 77191725 - 02 77191726 - 02 77191727 - 02 77191728 - 02 77191729 - 02 77191730 - 02 77191731 - 02 77191732 - 02 77191733 - 02 77191734 - 02 77191735 - 02 77191736 - 02 77191737 - 02 77191738 - 02 77191739 - 02 77191740 - 02 77191741 - 02 77191742 - 02 77191743 - 02 77191744 - 02 77191745 - 02 77191746 - 02 77191747 - 02 77191748 - 02 77191749 - 02 77191750 - 02 77191751 - 02 77191752 - 02 77191753 - 02 77191754 - 02 77191755 - 02 77191756 - 02 77191757 - 02 77191758 - 02 77191759 - 02 77191760 - 02 77191761 - 02 77191762 - 02 77191763 - 02 77191764 - 02 77191765 - 02 77191766 - 02 77191767 - 02 77191768 - 02 77191769 - 02 77191770 - 02 77191771 - 02 77191772 - 02 77191773 - 02 77191774 - 02 77191775 - 02 77191776 - 02 77191777 - 02 77191778 - 02 77191779 - 02 77191780 - 02 77191781 - 02 77191782 - 02 77191783 - 02 77191784 - 02 77191785 - 02 77191786 - 02 77191787 - 02 77191788 - 02 77191789 - 02 77191790 - 02 77191791 - 02 77191792 - 02 77191793 - 02 77191794 - 02 77191795 - 02 77191796 - 02 77191797 - 02 77191798 - 02 77191799 - 02 77191800

02 77191801 - 02 77191802 - 02 77191803 - 02 77191804 - 02 77191805 - 02 77191806 - 02 77191807 - 02 77191808 - 02 77191809 - 02 77191810 - 02 77191811 - 02 77191812 - 02 77191813 - 02 77191814 - 02 77191815 - 02 77191816 - 02 77191817 - 02 77191818 - 02 77191819 - 02 77191820 - 02 77191821 - 02 77191822 - 02 77191823 - 02 77191824 - 02 77191825 - 02 77191826 - 02 77191827 - 02 77191828 - 02 77191829 - 02 77191830 - 02 77191831 - 02 77191832 - 02 77191833 - 02 77191834 - 02 77191835 - 02 77191836 - 02 77191837 - 02 77191838 - 02 77191839 - 02 77191840 - 02 77191841 - 02 77191842 - 02 77191843 - 02 77191844 - 02 77191845 - 02 77191846 - 02 77191847 - 02 77191848 - 02 77191849 - 02 77191850 - 02 77191851 - 02 77191852 - 02 77191853 - 02 77191854 - 02 77191855 - 02 77191856 - 02 77191857 - 02 77191858 - 02 77191859 - 02 77191860 - 02 77191861 - 02 77191862 - 02 77191863 - 02 77191864 - 02 77191865 - 02 77191866 - 02 77191867 - 02 77191868 - 02 77191869 - 02 77191870 - 02 77191871 - 02 77191872 - 02 77191873 - 02 77191874 - 02 77191875 - 02 77191876 - 02 77191877 - 02 77191878 - 02 77191879 - 02 77191880 - 02 77191881 - 02 77191882 - 02 77191883 - 02 77191884 - 02 77191885 - 02 77191886 - 02 77191887 - 02 77191888 - 02 77191889 - 02 77191890 - 02 77191891 - 02 77191892 - 02 77191893 - 02 77191894 - 02 77191895 - 02 77191896 - 02 77191897 - 02 77191898 - 02 77191899 - 02 77191900

02 77191901 - 02 77191902 - 02 77191903 - 02 77191904 - 02 77191905 - 02 77191906 - 02 77191907 - 02 77191908 - 02 77191909 - 02 77191910 - 02 77191911 - 02 77191912 - 02 77191913 - 02 77191914 - 02 77191915 - 02